

# TENSIONI IN CASA? CHIEDETE AIUTO!

ANCHE AI TEMPI DEL CORONAVIRUS



28.04.2020

Le tensioni tra le mura domestiche possono rapidamente sfociare in aggressioni e violenze. Non aspettate a chiedere aiuto: vi offriamo consulenza, assistenza, sostegno finanziario, alloggio oppure un intervento diretto. Insieme troviamo la soluzione migliore.



## Siete vittima di aggressioni?

[www.aiuto-alle-vittime.ch](http://www.aiuto-alle-vittime.ch)



Gli esperti dell'aiuto alle vittime di reati forniscono consulenza gratuita, confidenziale e anonima in tutta la Svizzera.



## Siete vittima di minacce o violenze?

Chiamate la polizia! Tel. 117

La polizia dispone di diversi mezzi per fermare le violenze e mettervi al sicuro.

Conoscete una persona vittima di violenze? Attivatevi anche voi!



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo UFU

**S O D K** - Konferenz der kantonalen  
Sozialdirektorinnen und Sozialdirektoren  
**C D A S** - Conférence des directrices et directeurs  
cantonaux des affaires sociales  
**C D O S** - Conferenza delle direttrici e dei direttori  
cantionali delle opere sociali

Ihre **POLIZEI**  
Votre **POLICE**  
La vostra **POLIZIA**

**CSVD**  
Conferenza Svizzera contro  
la Violenza Domestica

opferhilfe-schweiz.ch  
aiuto-alle-vittime.ch  
aide-aux-victimes.ch